WMF KÜCHENminis®

1-Ei-Kocher My Egg



de	Gebrauchsanweisung	4	**nl**	Gebruiksaanwijzing	34
en	Operating Manual	10	**da**	Brugsanvisning	40
fr	Mode d'emploi	16	**sv**	Användarguide	46
it	Istruzioni per l'uso	22	**fi**	Käyttöohje	52
es	Instrucciones de uso	28	**no**	Bruksanvisning	58


1
2
3
4
5
6

Aufbau 1-Ei-Kocher

1 Haube mit integrierter Griffläche
2 Eiereinsatz
3 Edelstahlheizschale
4 Ein-/ Aus-Taste
5 Eierbecher
6 Messbecher mit integriertem Eipicker

Set-up of the one-egg boiler

1 Cover with gripping surface
2 Egg insert
3 Stainless steel heating bowl
4 On/off button
5 Eggcup
6 Measuring jug with integrated egg piercer

Montage du cuit-œufs pour un œuf

1 Couvercle avec surface de préhension intégrée
2 Support à œuf
3 Cuve chauffante en acier inoxydable
4 Touche marche/arrêt
5 Coquetier
6 Pot gradué avec pique-œuf intégré

Struttura del cuociuova per 1 uovo

1 Coperchio con superficie di presa integrata
2 Portauova
3 Vasca di cottura in acciaio inox
4 Interruttore di accensione/spegnimento
5 Contenitore uovo
6 Misurino con pungiuovo

Partes del hervidor para 1 huevo

1 Tapa con asa de sujeción
2 Interior para huevos
3 Bandeja calefactora de acero inoxidable
4 Botón de conexión/desconexión
5 Huevera
6 Vaso medidor con pinchahuevos integrado

Onderdelen eierkoker voor 1 ei

1 Afdekkap met geïntegreerde greep
2 Eierhouder
3 Verwarmingselement van roestvrij staal
4 Aan-/uitknop
5 Eierdopje
6 Maatbeker met geïntegreerde eierprikker

Opbygning æggekoger til ét æg

1 Dæksel med integreret greb
2 Æggeindsats
3 Underdel i rustfrit stål
4 Tænd/sluk-knap
5 Æggebæger
6 Målebæger med integreret æggeprikker

Delar i äggkokaren för 1 ägg

1 Lock med integrerat handtag
2 Ägginsats
3 Värmeskål i rostfritt stål
4 På-/Av-knapp
5 Äggkopp
6 Mätglas med inbyggd äggpickare

Munankeittimen rakenne

1 Kupu integroidulla kahvalla
2 Kananmunan syvennysosa
3 Kuumennuskuori, ruostumatonta terästä
4 Virtapainike
5 Kananmunakuppi
6 Mitta-astia integroidulla kananmunan rei'ittimellä

Oppbygning av eggkoker

1 Deksel med integrert håndtak
2 Eggholder
3 Varmekopp i rustfritt stål
4 På/av-knapp
5 Eggbeger
1 Målebeger med integrert eggstikker

Wichtige Sicherheitshinweise

- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
  Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
  Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Zuleitung außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Dieses Gerät ist dafür bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in landwirtschaftlichen Anwesen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstückspensionen.

  Das Gerät ist nicht für den rein gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Reinigen Sie nach Verwendung des Gerätes alle Flächen/ Teile, die mit Nahrungsmitteln in Berührung gekommen sind. Bitte befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“.

- Betreiben Sie das Gerät nur entsprechend dieser Gebrauchsanweisung. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr!
- Vorsicht, Verbrennungsgefahr: Die Temperatur der berührbaren Oberflächen kann sehr heiß werden. Auch nach dem Ausschalten des Gerätes, bleibt dieses noch einige Zeit heiß.
- **Achtung** - Vorsicht beim Umgang mit dem Eipicker. Verletzungsgefahr!

Vor dem Benutzen

Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes.
Sie soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden.
Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

Technische Daten

Nennspannung:	220-240 V~ 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	56 W
Schutzklasse:	II

Weitere Sicherheitshinweise

- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen. Sie darf die heiße Heizschale und die Haube nicht berühren.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen, wie Herdplatten oder Ähnliches, stellen und nicht in der Nähe offener Flammen betreiben.
- Das Gerät nicht auf wasserempfindliche Oberflächen abstellen. Wasserspritzer könnten diese beschädigen.
- **Vorsicht**, das Gerät wird heiß. Verbrühungsgefahr durch austretenden Dampf. Das Gerät während des Betriebes nicht verrücken und nicht am Netzkabel ziehen.
- Das Gerät nur unter Aufsicht betreiben.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
  - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist;
  - das Gerät undicht ist;
  - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz o. Ä. besteht.

  In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Der Netzstecker ist zu ziehen:
  - bei Störungen während des Betriebes,
  - vor jeder Reinigung und Pflege,
  - nach dem Gebrauch.
- Das Gerät regelmäßig entkalken.

- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.
  Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Verpackungsmaterial, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände.

Verwendung

Sie können mit dem Gerät ein Ei punktgenau zubereiten. Sie haben dabei die Wahl zwischen einem weichen, mittelharten und harten Ei. Mit dem WMF KÜCHENminis® 1-Ei-Kocher My Egg können Sie ein Ei der Größe S-XL zubereiten.



84 % Platzersparnis*

63 % Ressourcenersparnis*

80 % Energieersparnis*

100 % Leistung

*Im Vergleich zum WMF STELIO Eierkocher.
Geprüft durch technikzuhause.de. Die Ressourcenersparnis bezieht sich auf Materialeinsatz und Transportvolumen. Messung der Energieersparnis beim Kochen von einem Ei (mittelhart).

Messbecher

Der Messbecher mit integriertem Eipicker (6) besteht aus hochwertigem Tritan® und ist BPA-frei. Die im Messbecher (6) angegebenen Wassermengen sind Richtwerte. Abweichungen können durch die Größe, Aufbewahrungszeit und Temperatur des Eies entstehen. Auch die Wasserhärte beeinflusst den Kochprozess.

Die Symbole für die unterschiedlichen Härtegrade des Eies sind am Messbecher angebracht:

- hartes Ei
- mittelhartes Ei
- weiches Ei



Die Ober- und Unterkante des jeweiligen Symbols geben die verschiedenen Ei-Größen von S bis XL vor.



Beispiel: Wassermenge für ein mittelhartes XL-Ei.



Wassermenge für ein weiches S-Ei.

Inbetriebnahme

- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, rutschfeste und ebene waagerechte Unterlage. Achten Sie darauf, dass das Gerät vom Strom getrennt ist.
- Nehmen Sie die Haube (1) ab. Fassen Sie die Haube (1) immer nur an der Griffffläche an.
- Füllen Sie nun abhängig vom gewünschten Härtegrad die benötigte Menge Wasser in den Messbecher (6).
- Geben Sie die abgemessene Wassermenge in die kalte Heizschale (3).
  Achten Sie darauf, dass Sie nicht mehr Wasser in die Heizschale (3) einfüllen, als für die gewünschte Zubereitung angegeben ist. Ansonsten besteht die Gefahr, dass das Wasser überkocht.
- Um das Aufplatzen des Eies beim Kochen zu vermeiden, können Sie das Ei mit dem am Messbecher integriertem Eipicker (6) anstechen.
- Legen Sie das Ei auf den Eiereinsatz (2) und setzen Sie die Haube (1) auf das Gerät.
- Stecken Sie erst jetzt den Netzstecker in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/ Aus-Taste (4) ein, die Kontrollleuchte leuchtet weiß und zeigt an, dass das Gerät in Betrieb ist.
- Sobald das Ei fertig ist, ertönt ein Signalton.
- Schalten Sie das Gerät an der Ein-/ Aus-Taste (4) aus und ziehen Sie den Netzstecker.
  Hinweis: Sie können das Gerät jederzeit durch Drücken der Ein-/ Aus-Taste (4) wieder-ausschalten.
- Heben Sie vorsichtig die Haube (1) ab. Fassen Sie die Haube (1) immer nur an der Griffffläche an.
  Achtung: Verbrühungsgefahr durch austretenden Dampf!
- Nehmen Sie den Eiereinsatz (2) heraus und schrecken Sie das Ei unter kaltem Wasser ab, damit dieses nicht nachgart.

Sicherheitssystem

Ein Thermostat schützt den Eierkocher bei versehentlichem Betrieb ohne Wasser vor Überhitzung, indem er das Gerät abschaltet. Vor einer erneuten Inbetriebnahme den Eierkocher unbedingt abkühlen lassen.
Sollte bei unsachgemäßem Gebrauch der erste Thermostat versagen, so sorgt ein zusätzlicher Temperaturbegrenzer für einen zuverlässigen Schutz.

Reinigung und Pflege

Reinigung

Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Das Gerät nicht in Wasser tauchen, sondern mit einem feuchten Tuch, dem etwas Spülmittel beigegeben wird, abwischen und anschließend trockenreiben. Keine scharfen und scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
Die Heizschale (3) besteht aus nichtrostendem Edelstahl. Sollten sich dennoch Rostflecken zeigen, so sind dies nur auf der Oberfläche festhaftende Ablagerungen.
Sie sollten sofort mit einem Edelstahl-Putzmittel entfernt werden.
Eiereinsatz (2) und Haube (1) können in der Spülmaschine gereinigt werden.

Entkalken

Kalkablagerungen führen zu Energieverlusten und beeinträchtigen die Lebensdauer des Gerätes und das Kochergebnis. Es schaltet vorzeitig ab, wenn die Kalkschicht zu stark ist. Sie ist dann nur noch sehr schwer zu entfernen.
Entkalken Sie deshalb regelmäßig.

- Gerät vor der Entkalkung vom Netz trennen und abkühlen lassen.
- Entkalkungsmittel in die Heizschale (3) einfüllen und Gerät stehen lassen, bis der Kalkbelag am Boden entfernt ist.
- Anschließend ausgießen und gründlich mit kaltem Leitungswasser ausspülen.

Lösung während der Entkalkung nicht erhitzen.
Achtung, für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Entkalkungsvorschrift entstehen, besteht kein Garantieanspruch.

Garantie-Information

Für unsere Geräte übernehmen wir gegenüber dem Endkunden eine 24-monatige Haltbarkeitsgarantie. Sie beginnt mit dem Kauf des Gerätes durch den Endkunden und gilt im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.
Ansprüche aus dieser Garantie sind unter Vorlage des Kaufbelegs direkt gegenüber unserem zentralen Kundendienst geltend zu machen.
Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch normalen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch, Nichteinhaltung der Entkalkungsanweisung sowie unterbliebene Pflege.
Der Endkunde besitzt zusätzlich zu den Ansprüchen aus dieser Garantie gesetzliche Ansprüche wegen Mängeln des Gerätes gegenüber seinem direkten Verkäufer/Händler, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.

Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2009/125/EU.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Änderungen vorbehalten

Important safety information

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
  Children must not play with the appliance.
  Children must not clean or maintain the appliance unless they are older than eight years of age and are supervised.
- Keep the appliance and its cable out of the reach of children under eight years of age.
- Do not immerse the appliance in water.
- If the appliance's connection cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer's central customer service department or by a similarly qualified person. Improper repairs may result in a serious risk to users.
- This appliance is designed for use in households and similar environments, such as:
  - In staff kitchen areas in shops, offices and other commercial environments;
  - In farmhouses;
  - By guests at hotels, motels and other residential facilities;
  - At bed-and-breakfast establishments.

  The appliance is not intended for purely commercial use.
- After using the appliance, clean all surfaces/parts which have come into contact with food. Please follow the instructions in the "Cleaning and care" section.
- Only use the appliance according to this instruction. Any misuse may cause electric shock or other hazards.

- Caution: risk of burns! Accessible surfaces can become very hot. They also remain hot for some time after the appliance has been switched off.
- **Caution**: Be careful when handling the egg piercer. Risk of injury!

Before use

Read the instructions for use carefully. They contain important information about the use, safety and maintenance of the appliance.
They should be kept in a safe place and passed on to any subsequent users.
The safety precautions must be observed during use.

Technical data

Voltage:	220–240 V~ 50–60 Hz
Power consumption:	56 W
Protection class:	II

Additional safety information

- The appliance should be connected only to earthed wall sockets that have been installed in accordance with the regulations. The power cable and plug must be dry.
- Do not pull or clamp the connection cable over sharp edges. Do not leave it dangling. Protect it from heat and oil. You must not touch the hot heating bowl or the cover.
- Never pull the mains plug out of the socket by the cable or with wet hands.
- Do not place the appliance on hot surfaces such as hotplates or operate it near naked flames.
- Do not place the appliance on water-sensitive surfaces. Splashed water can damage such surfaces.
- **Caution**: the appliance gets hot. Risk of scalding from escaping steam. Do not move the appliance during operation and do not pull on the mains cable.
- The appliance must be supervised when in use.
- Stop using the appliance and/or pull the mains plug out of the socket immediately if
  - the appliance or mains cable is damaged;
  - the appliance is leaking;
  - you suspect the appliance is faulty after dropping it, for example.

  In such cases, arrange for the appliance to be repaired.
- Pull the mains plug:
  - if the appliance malfunctions during use;
  - before cleaning and care;
  - after use.
- Descale the appliance regularly.
- We accept no liability for any damages caused as a result of misuse, incorrect operation or improper repairs.
  Warranty claims are likewise excluded in such cases.
- Packaging materials such as plastic bags must be kept out of the reach of children.

Use

This appliance enables you to cook eggs to perfection. You can choose between soft-boiled, medium and hard-boiled eggs. The WMF KITCHENminis® My Egg one-egg boiler is suitable for cooking size S-XL eggs.



84 % Space savings*

63 % Resource savings*

80 % Energy savings*

100 % Performance

* Compared with the WMF STELIO egg cooker.
Tested by technikzuhause.de. The resources saved relate to the materials used and transport volume. The energy saved was measured on the basis of cooking one egg (medium).

Measuring jug

The measuring jug with integrated egg piercer (6) is made of high-quality Tritan® and BPA-free. The water volumes indicated on the measuring jug (6) are guidelines. Deviations may occur due to the size, storage time and temperature of the egg. The hardness of the water also influences the cooking process.

The symbols for the different levels of hardness of the boiled eggs are indicated on the measuring jug:

● Hard-boiled egg
◒ Medium egg
○ Soft-boiled egg



The upper and lower edge of the respective symbol shows the different egg sizes, from S to XL.



Example: Water quantity for medium-boiling a size XL egg.



Water quantity for soft-boiling a size S egg.

Getting started

- Place the appliance on a dry, slip-resistant and even horizontal surface.
  Make sure the appliance is not connected to the mains power supply.
- Remove the cover (1). Always use the gripping surface when handling the cover (1).
- Fill the measuring jug (6) with the required water quantity for the desired hardness.
- Pour the measured water quantity into the cold heating bowl (3).
  Make sure you do not fill the heating bowl (3) with more water than is specified for the desired preparation. Otherwise you risk overboiling the water.
- To prevent eggs cracking open while boiling, pierce them use the egg piercer (6) built into the measuring jug.
- Place the egg on the egg insert (2) and fit the cover (1) on the appliance.
- Now insert the mains plug into the socket.
- Press the on/off button (4) to turn the appliance on. The indicator light is lit white to indicate that the appliance is in operation.
- When the egg is cooked, the appliance emits an acoustic signal.
- Press the on/off button (4) on the appliance to turn it off, then pull out the mains plug.
  Note: You can turn the appliance off at any time by pressing the on/off button (4).
- Carefully remove the cover (1). Always use the gripping surface when handling the cover (1).
  Caution: Risk of scalding from escaping steam!
- Remove the egg insert (2) and rinse the egg under cold water to halt the cooking.

Safety system

If the egg boiler is operated accidentally without water, a thermostat switches the appliance off to protect it from overheating. You must allow the egg boiler to cool down before you operate it again.
Should the first thermostat malfunction due to improper use, an additional temperature limiter provides reliable protection.

Cleaning and care

Cleaning

Unplug the mains cord and allow the appliance to cool down. Do not immerse the appliance in water, but rather clean it using a damp cloth with a little washing-up liquid and then dry it. Do not use harsh or abrasive cleaning agents.
The heating bowl (3) is made of stainless steel. If rust spots do appear however, they are merely deposits that have formed on the surface.
They should be removed immediately with a stainless steel cleanser.
The egg insert (2) and cover (1) are dishwasher-safe.

Descaling

Limescale deposits lead to energy loss and adversely affect the lifespan of the appliance as well as the cooking results. The appliance switches off prematurely if the layer of limescale is too thick. The limescale is then very difficult to remove.
Therefore descale the appliance regularly.

- Prior to descaling, unplug the appliance from the mains and allow it to cool down.
- Pour descaling agent into the heating bowl (3) and leave the appliance to stand until the limescale has detached from the base.
- Then pour out the water and rinse thoroughly with cold tap water.

Do not heat the solution during descaling.
Caution: the warranty does not cover damage caused by failure to observe the descaling instructions.

For UK use only

• This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
• The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:
Warning – This appliance must be earthed!
Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

green/yellow	Earth
blue	Neutral
brown	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- the wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol ⏚, or coloured green or green and yellow,
- the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black,
- the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

• If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 3 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 5 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board. If in doubt - consult a qualified electrician.
• Never use the plug without closing the fuse cover.

The appliance complies with the European directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2009/125/EU.

At the end of its lifetime this product must not be disposed of through the normal domestic waste, but it should be handed to an assembly point for the recycling of electrical and electronical appliances. You can inquire about details at the local administration.

Subject to technical changes.

Consignes de sécurité importantes

- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissance, peuvent utiliser ces appareils sous surveillance ou s'ils ont été formés pour utiliser cet appareil en toute sécurité et ont compris les dangers pouvant résulter de son l'utilisation.
  Ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.
  Ne pas laisser les enfants effectuer le nettoyage et la maintenance sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Conserver l'appareil et son câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de huit ans.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le SAV du fabricant ou par toute autre personne qualifiée. Des réparations non conformes peuvent engendrer de graves dangers pour l'utilisateur.
- L'appareil est conçu pour un usage domestique ou pour des applications similaires telles que :
  - dans des cuisines réservées au personnel dans des boutiques, des bureaux ou d'autres secteurs professionnels ;
  - dans des exploitations agricoles ;
  - par des clients dans des hôtels, des motels et autres établissements résidentiels ;
  - dans des chambres d'hôtes.

  L'appareil n'est pas conçu pour un usage purement commercial.
- Après avoir utilisé l'appareil, nettoyez toutes les surfaces/pièces qui sont entrées en contact avec les aliments. Veuillez suivre les instructions du chapitre « Nettoyage et entretien ».
- Vous ne devez faire fonctionner l'appareil que conformément à ce manuel d'utilisation. Une utilisation inappropriée peut provoquer des blessures !

- Attention, risque de brûlure : La température des surfaces de contact peut devenir extrêmement brûlante. Même après la mise hors tension de l'appareil, celui-ci reste brûlant pendant un certain temps.
- **Attention** - Prudence lorsque vous manipulez le pique-œuf. Risque de blessure!

Avant l'utilisation

Lire attentivement le mode d'emploi. Il contient des consignes importantes pour l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil.
Il doit être conservé soigneusement et transmis avec l'appareil en cas de remise de celui-ci à un nouvel utilisateur.
Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation.

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220-240 V~ 50-60 Hz
Puissance :	56 W
Catégorie de protection :	II

Consignes de sécurité supplémentaires

- Brancher l'appareil uniquement dans une prise de courant de sécurité, installée conformément aux prescriptions. Le câble d'alimentation et la prise doivent être secs.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation sur des bords tranchants, ne pas le coincer, ne pas le laisser pendre et le protéger de la chaleur et de l'huile. Il ne doit entrer en contact ni avec la coupe de chauffe brûlante, ni avec le couvercle.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble ou avec les mains mouillées.
- Ne pas poser l'appareil sur des surfaces chaudes telles que des plaques de cuisson ou équivalent et ne pas l'utiliser à proximité d'une flamme nue.
- Ne pas déposer l'appareil sur des surfaces à proximité d'eau. Des projections d'eau pourraient les endommager.
- **Attention**, l'appareil devient chaud. Risque de s'ébouillanter avec la vapeur qui s'échappe. Ne pas déplacer l'appareil durant le fonctionnement et ne pas tirer sur le câble d'alimentation.
- Faire fonctionner l'appareil uniquement sous surveillance.
- Ne pas mettre l'appareil en marche ou le débrancher immédiatement si :
  - l'appareil ou le câble d'alimentation sont endommagés ;
  - l'appareil fuit;
  - une défaillance est soupçonnée suite à une chute ou équivalent.

  Dans ces cas, porter l'appareil en réparation.
- Il faut débrancher la fiche secteur :
  - en cas de dysfonctionnements durant l'utilisation,
  - avant chaque nettoyage et entretien,
  - après l'utilisation.
- Détartrer régulièrement l'appareil.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage découlant de l'utilisation détournée, de la mauvaise utilisation ou de la réparation inappropriée de l'appareil. Toute intervention sous garantie est également exclue dans de tels cas.

- Les matériaux d'emballage, comme p.ex. les sachets en plastique, ne sont pas destinés aux enfants.

Utilisation

Grâce à cet appareil, vous allez pouvoir obtenir un œuf à la cuisson parfaite. Vous pouvez choisir entre un œuf coque, mollet et dur. Le cuit-œufs pour un œuf WMF KÜCHENminis® My Egg permet de cuire des œufs de calibres S à XL.



84 % Space savings*

63 % Resource savings*

80 % Energy savings*

100 % Performance

*En comparaison avec le cuit-œufs WMF STELIO.
Contrôlé par technikzuhause.de. L'économie de ressources concerne l'utilisation de matériau et le volume de transport. Mesure de l'économie d'énergie lors de la cuisson d'1 œuf (mollet).

Pot gradué

Le pot gradué avec pique-œuf (6) intégré est réalisé en Tritan® haut de gamme. Il est garanti sans BPA. Les quantités d'eau indiquées dans le pot gradué (6) constituent des valeurs de référence. Des écarts peuvent survenir en fonction de la taille, du délai de conservation et de la température de l'œuf. La dureté de l'eau exerce elle aussi une influence sur le processus de cuisson.

Les symboles indiquant les différents degrés de dureté de l'œuf figurent sur le pot gradué :

● Œuf dur
◒ Œuf mollet
○ Œuf coque



Les bords supérieur et inférieur du symbole indiquent les différents calibres des œufs, de S à XL.



Exemple: Quantité d'eau pour un œuf XL mollet.



Quantité d'eau pour un œuf S coque.

Mise en service

- Placez l'appareil sur un support horizontal sec, antidérapant et plan.
  Veillez à ce que l'appareil ne soit pas branché sur le courant.
- Retirez le couvercle (1). Saisissez toujours le couvercle (1) uniquement au niveau de la surface de préhension.
- Versez dans le pot gradué (6) uniquement la quantité d'eau nécessaire à l'obtention du degré de dureté souhaité.
- Placez la quantité d'eau mesurée dans la coupe de chauffe froide (3).
  Veillez à ne pas verser dans la coupe de chauffe (3) davantage d'eau que nécessaire. Sinon, l'eau risque de déborder.
- Pour éviter que l'œuf n'éclate à la cuisson, vous pouvez le piquer à l'aide du pique-œuf (6) intégré au pot gradué.
- Placez l'œuf sur le support à œuf (2) et replacez le couvercle (1) sur l'appareil.
- Branchez seulement maintenant l'appareil.
- Allumez l'appareil au moyen de la touche marche/arrêt (4) : le témoin de contrôle s'allume en blanc et indique que l'appareil est en fonctionnement.
- Dès que l'œuf est prêt, un signal sonore retentit.
- Arrêtez l'appareil au moyen de la touche marche/arrêt (4) et débranchez-le.
  Remarque : Vous pouvez arrêter de nouveau l'appareil à tout moment en appuyant sur la touche marche/arrêt (4).
- Retirez délicatement le couvercle (1). Saisissez toujours le couvercle (1) uniquement au niveau de la surface de préhension.
  Attention : Risque de s'ébouillanter avec la vapeur qui s'échappe !
- Retirez le support à œuf (2) et laissez l'œuf tremper dans l'eau froide afin que celui-ci ne risque pas de recuire.

Système de sécurité

Un thermostat protège le cuit-œuf d'une surchauffe si l'appareil est mis accidentellement en marche sans eau, en éteignant l'appareil. Avant de remettre le cuit-œufs en service, laissez-le impérativement refroidir.
Si le premier thermostat devait tomber en panne lors d'une utilisation non-conforme, un limiteur thermique supplémentaire apporte une sécurité fiable.

Nettoyage et entretien

Nettoyage

Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau, mais essuyez-le avec un chiffon humide, imbibé d'un peu de produit vaisselle, puis séchez-le. N'utilisez pas de nettoyants corrosifs ou abrasifs.
La coupe de chauffe (3) est en acier inoxydable. Si toutefois des taches de rouille devaient apparaître, il s'agit uniquement de dépôts qui adhérent à la surface.
Ils devraient être enlevés immédiatement avec un agent nettoyant spécial pour aciers inoxydables.
Le support à œuf (2) et le couvercle (1) sont lavables au lave-vaisselle.

Détartrer

Des dépôts calcaires peuvent causer des pertes d'énergie et influencent la durée de vie de l'appareil, ainsi que le résultat de cuisson. L'appareil s'éteint trop tôt si la couche calcaire est trop importante. Cette couche se laisse alors très difficilement enlever.
Détartrez pour cette raison régulièrement votre bouilloire.

- Débrancher l'appareil avant le détartrage et le laisser refroidir.
- Remplir la coupe de chauffe (3) d'agent détartrant et ne pas faire fonctionner l'appareil jusqu'à ce que la couche calcaire sur le fond ait disparu.
- Vider l'appareil ensuite et le rincer soigneusement avec de l'eau potable froide.

Ne pas chauffer la solution durant le processus de détartrage.
Attention, aucun droit à garantie n'est engagé pour des dommages dus au non-respect des prescriptions du détartrage.

Cet appareil est conforme auxdirectives européennes 2014/35/EU, 2014/30/EU et 2009/125/EU.

Quand il n'est plus utilisable (fin de vie),vous ne devez pas jeter ce produit avecles ordures ménagères mais le remettreau point de recyclage des appareilsélectriques et électroniques le plus proche (oudéchetterie). Si vous avez besoin de détailssupplémentaires, vous pouvez également vousadresser à la mairie de votre commune.

Sous réserve de changements techniques.

Importanti indicazioni per la sicurezza

- Questi apparecchi possono essere utilizzati da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che mancano di esperienza e/o di conoscenza, solo se sono sorvegliate o se sono state istruite riguardo all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli risultanti.
  I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
  La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguiti da bambini, eccetto nel caso in cui essi abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Conservare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione al di fuori della portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è guasto, farlo sostituire dal servizio clienti centrale del fabbricante o da un'altra persona competente del settore. Le riparazioni improprie recano un grande pericolo per l'utente.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo in ambito domestico e in applicazioni simili, come ad esempio:
  - nelle cucine per i dipendenti dei negozi, negli uffici e in altri contesti commerciali;
  - in tenute agricole;
  - in hotel, motel e altre strutture ricettive;
  - in strutture bed and breakfast.

  Questo apparecchio non è destinato ad un uso puramente commerciale.
- Terminato l'utilizzo dell'apparecchio, pulire tutte le superfici/parti che sono state a contatto con gli alimenti. Seguire le indicazioni contenute nel capitolo "Pulizia e manutenzione".
- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente come indicato nelle presenti istruzioni all'uso. Maneggiarlo in modo inadeguato può provocare lesioni.

- Attenzione, pericolo di ustioni: la temperatura delle superfici di contatto può essere molto elevata. Dopo lo spegnimento dell'apparecchio, la temperatura rimane molto alta ancora per qualche tempo.
- **Attenzione** - Prestare attenzione nell'utilizzo del pungi uovo. Sussiste il pericolo di ferimenti!

Prima dell'uso

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Forniscono indicazioni importanti riguardanti l'uso, la sicurezza e la manutenzione dell'apparecchio.
Vanno conservate con cura ed eventualmente trasmesse all'utente successivo.
Durante l'uso osservare scrupolosamente le istruzioni per la sicurezza.

Dati tecnici

Tensione nominale:	220-240 V~ 50-60 Hz
Potenza assorbita:	56 W
Classe di protezione:	II

Ulteriori istruzioni di sicurezza

- Collegare l'apparecchio soltanto a una presa schuko installata a norma. Il cavo di alimentazione e la spina devono essere asciutti.
- Non tirare o incastrare il cavo di collegamento su spigoli taglienti, non lasciarlo sospeso e proteggerlo dal calore e dall'olio. Evitare il contatto con la vasca di cottura calda e con il coperchio
- Non staccare la spina dalla presa tirandola per il cavo o con le mani bagnate.
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre e non metterlo in funzione in prossimità di fiamme libere.
- Non disporre l'apparecchio su superfici sensibili all'acqua. Gli spruzzi d'acqua potrebbero danneggiarle.
- **Attenzione**, l'apparecchio diventa rovente. Pericolo di ustione dovuto al vapore che fuoriesce. Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento e non tirare il cavo di rete.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo se supervisionato.
- Non mettere in funzione l'apparecchio e staccare subito la spina, se:
  - l'apparecchio o il cavo d'alimentazione sono guasti;
  - l'apparecchio non è ermetico;
  - si sospetta un difetto dopo una caduta o un evento simile.

  In questi casi far riparare l'apparecchio.
- Staccare la spina:
  - in caso di guasti nel funzionamento,
  - prima di ogni pulizia e manutenzione,
  - dopo l'uso.
- Decalcificare regolarmente l'apparecchio.
- Non ci si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un utilizzo per scopi diversi da quelli previsti, da un uso errato oppure da riparazione non professionale. In questi casi è altresì esclusa la garanzia.

- Tenere fuori dalla portata dei bambini il materiale da imballaggio, come ad esempio i sacchetti di pellicola.

Utilizzo

Con questo apparecchio è possibile preparare un uovo cotto a puntino, scegliendo tra uovo alla coque, a cottura media e uovo sodo. Con il cuociuova per 1 uovo WMF KÜCHENminis® è possibile preparare un uovo di tutte le grandezze, dalla S alla XL.



84 % Space savings*

63 % Resource savings*

80 % Energy savings*

100 % Performance

* Rispetto al cuociuova WMF STELIO.
Testato da technikzuhause.de Il risparmio di risorse si riferisce all'impiego di materiale e al volume di trasporto. Misurazione del risparmio energetico nella cottura di 1 uovo (a media cottura).

Misurino

Il misurino con pungiuovo integrato (6) è realizzato in Tritan® di alta qualità e privo di BPA. Le quantità di acqua indicate nel misurino (6) sono valori orientativi. Possono verificarsi delle variazioni a seconda della grandezza, del tempo di conservazione e della temperatura delle uova. Anche la durezza dell'acqua incide sul processo di cottura.

Le icone con i diversi gradi di cottura dell'uovo sono collocate sul dosatore d'acqua:

- sodo
- media cottura
- alla coque



Le linee superiori e inferiori delle rispettive icone indicano le dimensioni differenti da S a XL.



Esempio: quantità d'acqua per un uovo XL a media cottura.



Quantità d'acqua per un uovo S alla coque.

Messa in servizio

- Posizionare l'apparecchio sopra un piano asciutto, antiscivolo e orizzontale, a livello. Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato alla presa di corrente.
- Togliere il coperchio (1). Afferrare il coperchio (1) solo ed esclusivamente dalle superfici di presa.
- Ora indipendentemente dal grado di cottura desiderato versare nel misurino (6) la quantità di acqua necessaria.
- Versare la quantità d'acqua misurata nella vasca di cottura (3) fredda.
  Fare attenzione a non versare nella vasca (3) più acqua del necessario per raggiungere il grado di cottura desiderato. Altrimenti c'è il rischio che l'acqua trabocchi durante la cottura.
- Per evitare che l'uovo si rompa durante la cottura è possibile pungerlo con il pungiuovo integrato nel misurino (6).
- Deporre l'uovo sul portauovo (2) e posizionare il coperchio (1) sull'apparecchio.
- Inserire solo ora la spina nella presa di corrente.
- Accendere l'apparecchio con l'interruttore di accensione/spegnimento (4), la spia di controllo diventa bianca indicando che l'apparecchio è in funzione.
- Quando l'uovo è cotto viene emesso un segnale acustico.
- Spegnere l'apparecchio tramite l'interruttore di accensione/spegnimento (4) e togliere la spina dalla presa.
  Nota: Premendo l'interruttore di accensione/spegnimento (4) è possibile spegnere l'apparecchio in qualsiasi momento.
- Sollevare il coperchio (1) con cautela. Afferrare il coperchio (1) solo ed esclusivamente dalle superfici di presa.
  Attenzione: Pericolo di ustione dovuto al vapore che fuoriesce.
- Estrarre il portauovo (2) e raffreddare l'uovo con l'acqua fredda per fermare la cottura.

Sistema di sicurezza

Un termostato protegge il cuociuova da surriscaldamento in caso di accensioni involontarie in assenza di acqua, spegnendo l'apparecchio. Fare raffreddare il cuociuova prima di riutilizzarlo.
Se in caso di uso improprio dovesse guastarsi il primo termostato, un ulteriore limitatore di temperatura provvede ad una protezione affidabile.

Pulizia e manutenzione

Pulizia

Staccare la spina e far raffreddare l'apparecchio. Non immergere l'apparecchio in acqua, bensì strofinarlo con un panno umido con un po' di detersivo e successivamente asciugarlo. Non usare detergenti corrosivi e abrasivi.
La vasca di cottura (3) è realizzata in acciaio inox. Se ciononostante dovessero comparire delle macchie di ruggine, queste sono soltanto depositi rimasti attaccati sulla superficie. Essi devono essere rimossi immediatamente con un detergente per l'acciaio inox.
Portauovo (2) e coperchio (1) possono essere lavati in lavastoviglie.

Decalcificazione

I depositi di calcare portano a perdite energetiche e pregiudicano la durata dell'apparecchio e il risultato della cottura. L'apparecchio si spegne precocemente se lo strato di calcare è troppo spesso. A questo punto il deposito sarà difficile da rimuovere.
Pertanto, decalcificare regolarmente.

- Staccare l'apparecchio dalla rete prima della decalcificazione e lasciarlo raffreddare.
- Versare il decalcificante nella vasca di cottura (3) e lasciare riposare l'apparecchio finché il calcare si stacca dal fondo.
- In seguito versare l'acqua e risciacquare a fondo con acqua di rubinetto fredda.

Non riscaldare la soluzione durante la decalcificazione.
Attenzione, per danni dovuti alla mancata osservanza delle disposizioni di decalcificazione decade ogni garanzia.

L'apparecchio è conforme alle direttiveeuropee 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2009/125/EU.

Questo prodotto, quando non è piùusabile, non deve venire gettato nei rifiuticasalinghi ma portato in un punto diraccolta di riciclaggio per apparecchielettrici e elettronici. Informazioni dettagliate si possono ottenere presso le relativeamministrazioni comunali.

Salvo cambiamenti tecnici.

Advertencias de seguridad importantes

- Este aparato no deben utilizarlo niños menores de 8 años, ni personas con alguna discapacidad física, psíquica o sensorial ni aquellas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios para usarlo si no cuentan con la instrucción necesaria para una utilización segura del aparato, ya que podría representar un peligro para su seguridad.
  Los niños no deben jugar con el aparato.
  Asimismo, los niños no deben realizar su limpieza ni mantenimiento a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo vigilancia.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación lejos del alcance de niños menores de 8 años.
- No lo sumerja en agua.
- Si el cable de conexión del aparato está dañado, deberá ser sustituido por el departamento de atención al cliente central del fabricante o por una persona cualificada. Las reparaciones inadecuadas podrían suponer un serio peligro para el usuario.
- Este aparato está diseñado para el uso doméstico u otras aplicaciones similares, tales como:
  - en cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros ámbitos comerciales;
  - en fincas agrícolas;
  - para clientes de hoteles, moteles y otros establecimientos de hospedaje;
  - en pensiones con desayuno.

  No está diseñado para el uso meramente comercial.
- Luego de utilizar el aparato, limpie todas las superficies y piezas que hayan estado en contacto con alimentos. Siga las indicaciones contenidas en el capítulo “Limpieza y cuidados”.
- Cuando haga funcionar el equipo siga siempre estas

instrucciones de uso. ¡Un uso inadecuado puede provocar lesiones!

- Cuidado, peligro de quemaduras: Las superficies de contacto pueden calentarse mucho. Mantienen su temperatura durante algún tiempo incluso después de apagarse el aparato.
- **Atención** - Tenga cuidado al usar el pinchahuevos. ¡Peligro de lesiones!

Antes de usarlo

Lea detenidamente las instrucciones de uso. Contienen información importante sobre el uso, la seguridad y el mantenimiento del aparato.
Guárdelas en un lugar seguro y déselas a futuros usuarios cuando corresponda.
Respete siempre las indicaciones de seguridad durante el uso.

Datos técnicos

Tensión nominal:	220-240 V~ 50-60 Hz
Consumo de energía:	56 W
Clase de protección:	II

Otras indicaciones de seguridad

- Enchufe el aparato solamente a una toma de corriente con puesta a tierra que esté instalada correctamente según las normativas correspondientes. El cable y el enchufe deben estar secos.
- No tire del cable de conexión cuando éste se encuentre sobre bordes afilados ni lo aprisione, no deje que cuelgue y protéjalo del calor y del aceite. No debe tocar la bandeja calefactora ni la tapa cuando estén calientes.
- No desenchufe nunca el aparato tirando del cable o con las manos mojadas.
- No ponga el aparato a funcionar sobre superficies calientes, como placas de cocina o lugares similares, y manténgalo alejado de las llamas abiertas.
- No lo ponga sobre superficies sensibles al agua. Las salpicaduras de agua podrían dañarlo.
- **Cuidado**, el aparato se calienta. Existe peligro de quemaduras por vapor. No mueva el aparato mientras esté funcionando ni tire del cable de red.
- No ponga el aparato a funcionar sin vigilancia.
- No ponga en funcionamiento el aparato y desconéctelo inmediatamente de la red si:
  - El aparato o el cable de red están dañados.
  - El aparato no es hermético
  - Sospecha que se haya podido producir algún fallo después de una caída del aparato o similar.

  En estos casos, envíe el aparato para que sea reparado.
- Desenchufe el cable de red:
  - Si se ha producido un fallo durante el uso.
  - Antes de cada limpieza y cuidados.
  - Después de usar el aparato.
- Descalcifíquelo regularmente.
- No asumiremos ninguna responsabilidad por posibles daños en caso de un uso diferente

al previsto, un manejo incorrecto o una reparación que no haya sido realizada por profesionales.
En esos casos están excluidas también las prestaciones de garantía.

- El material de embalaje, como las bolsas de plástico, no debe caer en manos de los niños.

Utilización

Con el aparato podrá hervir un huevo con precisión. Puede elegir entre un huevo poco hecho, uno casi duro y un huevo duro. Con el hervidor para 1 huevo My Egg de WMF KÜCHENminis® puede hervir huevos de los tamaños S a XL.



84 % Space savings*

63 % Resource savings*

80 % Energy savings*

100 % Performance

*En comparación con el hervidor para huevos WMF STELIO.
Probado por technikzuhause.de El ahorro de recursos se refiere al uso de materiales y al volumen de transporte. Medición del ahorro de energía al hervir 1 huevo (casi duro).

Vaso medidor

El vaso medidor con pinchahuevos integrado (6) está hecho de Tritan® de alta calidad y no contiene BPA. Las cantidades de agua indicadas en el vaso medidor (6) son valores orientativos. Puede haber divergencias debido al tamaño, tiempo de conservación y temperatura del huevo. La dureza del agua también influye en el proceso de hervido.

Los símbolos para las diferentes consistencias del huevo se encuentran en el vaso medidor:

- huevo duro
- huevo casi duro
- huevo poco hecho



Los bordes superior e inferior de cada símbolo indican los diferentes tamaños de huevo, desde S hasta XL.



Ejemplo: Cantidad de agua para un huevo tamaño XL casi duro.



Cantidad de agua para un huevo tamaño S poco hecho.

Puesta en funcionamiento

- Coloque el aparato sobre una base seca, antideslizante y horizontal.
  Cerciórese de que el aparato esté desconectado de la red eléctrica.
- Quite la tapa (1). Sostenga la tapa (1) solo por el asa de sujeción.
- Introduzca a continuación, en función de la consistencia deseada del huevo, la cantidad de agua necesaria en el vaso medidor (6).
- Introduzca la cantidad de agua medida en la bandeja calentadora fría (3).
  Cerciórese de no introducir en la bandeja calentadora (3) más agua que la indicada para la preparación deseada. De lo contrario el agua podría rebosarse.
- Para evitar que el huevo se reviente durante el hervido, puede pincharlo con el pinchahuevos (6) integrado en el vaso medidor.
- Coloque el huevo en el interior para huevos (2) y coloque la tapa (1) sobre el aparato.
- Conecte ahora el cable de red.
- Encienda el aparato con el botón de conexión/desconexión (4); el testigo de control se ilumina en blanco indicando que el aparato está en servicio.
- En cuanto el huevo está listo, se emite un tono de aviso.
- Desconecte el aparato con el botón de conexión/desconexión (4) y desenchufe el enchufe de red.
  Indicación: Puede volver a desconectar el aparato en cualquier momento pulsando el botón de conexión/desconexión (4).
- Levante la tapa (1) con cuidado. Sostenga la tapa (1) sobre por la superficie de manipulación.
  Atención: Existe peligro de quemaduras por vapor.
- Saque el interior para huevos (2) y enfríe el huevo de golpe con agua fría para que no siga endureciéndose.

Sistema de seguridad

El termostato protege al hervidor para huevos en caso de funcionamiento accidental sin agua y de sobrecalentamiento, ya que lo desconecta. Antes de volver a usar el hervidor para huevos es indispensable dejar que se enfríe de nuevo.
Si el termostato fallara por un uso indebido, existe un limitador de temperatura adicional que proporciona una segura protección.

Limpieza y cuidados

Limpieza

Desconecte el enchufe de red y deje enfriar el aparato. No sumerja el recipiente en el agua, límpielo con un paño húmedo y algo de detergente, enjuague y seque bien. No utilice agentes de limpieza abrasivos o corrosivos.
La bandeja calefactora (3) está hecha de acero inoxidable. Si, a pesar de todo aparecieran manchas de óxido, solo se trataría de residuos adheridos a la superficie.
Puede eliminarlos de inmediato con un limpiador para acero inoxidable.
El interior para huevos (2) y la tapa (1) se pueden lavar en el lavavajillas.

Descalcificar

Las deposiciones de cal dan lugar a pérdida de energía, reducen la vida útil del aparato y son desfavorables para el resultado de la preparación. Cuando tiene una gran capa de cal, el aparato se desconecta antes de tiempo. Esta es difícil de eliminar ya que está muy adherida. Por eso, le sugerimos que descalcifique el aparato regularmente.

- Para descalcificar el aparato, desconéctelo primero y déjelo enfriar.
- Introduzca descalcificador en la bandeja calefactora (3) y no use el aparato hasta que se haya quitado la capa de cal del fondo.
- Seguidamente, vacíelo y lávelo con agua fría del grifo.

No caliente la solución mientras esté descalcificando.
Atención: la garantía no cubre los daños provocados por no seguir las indicaciones de descalcificación.

El aparato cumple con las directivas europeas 2014/35/EU, 2014/30/EU y 2009/125/EU.



Al finalizar su ciclo de vida, el producto no debe tirarse al cubo de basura doméstico, sino que debe llevarse a un punto de recogida y reciclaje para aparatos eléctricos y electrónicos.
Los materiales se reutilizan conforme a su etiquetado. Volver a usar, reciclar o utilizar con otro fin aparatos viejos ayuda a proteger el medio ambiente.
Pregunte a las autoridades locales por el lugar específico donde debe entregar o tirar el producto para su eliminación.

Sujeto a modificaciones

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Deze apparaten mogen door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende risico's hebben begrepen.
  Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
  Reiniging en gebruiksonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, behalve wanneer ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Bewaar het apparaat en de stroomkabel buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- U mag het apparaat niet in water onderdompelen.
- Wanneer de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is, mag deze alleen door de centrale klantenservice van de fabrikant of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen. Door onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren ontstaan voor de gebruiker.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
  - in keukens voor medewerkers van winkels, kantoren en andere zakelijke omgevingen;
  - bij agrarische bedrijven;
  - door klanten van hotels, motels en andere accommodaties;
  - in bed and breakfasts.

  Het apparaat is niet bedoeld voor puur zakelijk gebruik.
- Reinig na het gebruik van het apparaat alle oppervlakken en onderdelen die met levensmiddelen in aanraking zijn gekomen. Volg de instructies in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Bij onvakkundig gebruik is er gevaar voor verwonding!
- Opgelet, gevaar voor brandwonden: de contactvlakken kunnen zeer heet worden. Ook na het uitschakelen van het apparaat blijft het nog enige tijd heet.
- **Opgelet** - Wees voorzichtig in de omgang met de eierprikker. Verwondingsgevaar!

Vóór het gebruik

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Deze bevat belangrijke aanwijzingen over het gebruik, de veiligheid en het onderhoud van het apparaat.
U moet de gebruiksaanwijzing zorgvuldig bewaren en eventueel aan een volgende gebruiker doorgeven.
Neem bij het gebruik de veiligheidsinstructies in acht.

Technische gegevens

Nominale spanning:	220-240 V~ 50/-60 Hz
Vermogen:	56 W
Elektrische veiligheidsklasse:	II

Aanvullende veiligheidsinstructies

- U mag het apparaat alleen aansluiten op een stopcontact dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd en geaard. Kabel en stekker moeten droog zijn.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet langs scherpe randen loopt of beklemd raakt, laat de kabel niet naar beneden hangen en bescherm de kabel tegen hitte en olie. Hij mag niet in aanraking komen met het hete verwarmingselement of de afdekkap.
- U mag de stekker niet aan de kabel of met natte handen uit het stopcontact trekken.
- Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak zoals een kookplaat of dergelijke en gebruik het niet in de buurt van open vuur.
- Plaats het apparaat niet op oppervlakken die niet tegen water bestand zijn. Opspattend water kan deze oppervlakken beschadigen.
- **Voorzichtig**, het apparaat wordt heet. Verbrandingsgevaar door ontsnappende waterdamp. Trek tijdens het gebruik niet aan het apparaat en niet aan de stroomkabel.
- Gebruik het apparaat alleen onder toezicht.
- Neem het apparaat niet in gebruik of trek direct de stekker uit het stopcontact wanneer:
  - het apparaat of de stroomkabel is beschadigd;
  - het apparaat lekt;
  - na een val etc. het vermoeden bestaat dat het apparaat defect is.

  In dat geval moet u het apparaat ter reparatie afgeven.
- U moet de stekker uit het stopcontact trekken:
  - wanneer er tijdens gebruik storingen optreden,
  - voordat u het apparaat reinigt of onderhoud pleegt,
  - na gebruik.
- Ontkalk het apparaat regelmatig.

- Bij oneigenlijk gebruik, verkeerde bediening of onvakkundige reparatie accepteren wij geen aansprakelijkheid voor eventuele schade.
  In dergelijke gevallen zijn garantievergoedingen ook uitgesloten.
- Verpakkingsmaterialen zoals bijv. plastic zakken horen niet in kinderhanden.

Gebruik

U kunt met het apparaat een ei zeer nauwkeurig koken. U kunt daarbij kiezen tussen een zachtgekookt, halfzacht en hardgekookt ei. Met de WMF KÜCHENminis® eierkoker voor 1 ei My Egg kunt u een ei van het formaat S-XL koken.



84 % Space savings*

63 % Resource savings*

80 % Energy savings*

100 % Performance

* In vergelijking met de WMF STELIO eierkoker.
Getest door technikzuhause.de. De grondstofbesparing heeft betrekking op het gebruikte materiaal en het transportvolume. Meting van de energiebesparing bij het koken van 1 ei (halfzacht).

Maatbeker

De maatbeker met geïntegreerde eierprikker (6) is gemaakt van hoogwaardig Tritan® en is BPA-vrij. De in de maatbeker (6) aangegeven waterhoeveelheden zijn richtwaarden. Er zijn afwijkingen mogelijk door de maat, de bewaartijd en de temperatuur van het ei. Ook de hardheid van het water beïnvloedt het kookproces.

De symbolen voor de verschillende hardheidsgraden van het ei zijn aangebracht op de maatbeker:

- hardgekookt ei
- halfzacht ei
- zachtgekookt ei



De boven- en onderkant van de symbolen geven telkens de grootte van het ei aan: van S tot XL.



Voorbeeld: hoeveelheid water voor een halfzacht XL-ei.



Hoeveelheid water voor een zachtgekookt S-ei.

In gebruik nemen

- Plaats het apparaat op een oppervlak dat droog, antislip, vlak en waterpas is. Let erop dat de netstekker uitgetrokken is.
- Neem de afdekkap (1) weg. Neem de afdekkap (1) alleen vast bij de greep.
- Vul nu de maatbeker (6) met de hoeveelheid water die nodig is voor de gewenste hardheid van het ei.
- Giet de gemeten hoeveelheid water in het koude verwarmingselement (3). Let erop dat u niet meer water in het verwarmingselement (3) giet dan aangegeven is voor de gewenste bereiding. Anders bestaat het gevaar dat het water overkookt.
- Om te vermijden dat het ei openbarst tijdens het koken, kunt u het inprikken met de eierprikker (6) die geïntegreerd is in de maatbeker.
- Leg het ei op de eierhouder (2) en plaats de afdekkap (1) op het apparaat.
- Steek pas daarna de stekker in het stopcontact.
- Schakel het apparaat in met de aan-/uitknop (4). Het controlelampje gaat wit branden: dit betekent dat het apparaat in werking is.
- Zodra het ei klaar is, hoort u een signaaltoon.
- Schakel het apparaat met de aan-/uitknop (4) uit en trek de netstekker uit. **Aanwijzing**: U kunt het apparaat op elk gewenst moment weer uitschakelen door op de aan-/uitknop (4) te drukken.
- Neem de afdekkap (1) voorzichtig weg. Neem de afdekkap (1) alleen vast bij de greep. **Opgelet**: verbrandingsgevaar door ontsnappende waterdamp!
- Neem de eierhouder (2) uit het apparaat en laat het ei onder koud water schrikken, opdat het niet verder gaart.

Veiligheidssysteem

Een thermostaat beveiligt het apparaat tegen oververhitting indien u de eierkoker per ongeluk zonder water gebruikt. In dat geval wordt het apparaat uitgeschakeld. Laat de eierkoker zeker afkoelen voordat u hem opnieuw inschakelt.
Wanneer bij onvakkundig gebruik de eerste thermostaat niet werkt, dan zorgt een extra temperatuurbegrenzer voor een betrouwbare beveiliging.

Reiniging en onderhoud

Reiniging

Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Dompel het apparaat niet onder in water, veeg het af met een vochtige doek waaraan u een beetje afwasmiddel hebt toegevoegd en wrijf het apparaat vervolgens droog. Gebruik geen bijtende en schurende schoonmaakmiddelen.
Het verwarmingselement (3) is gemaakt van roestvrij staal. Wanneer er echter toch roestvlekken ontstaan, dan zitten deze alleen aan de buitenkant van het oppervlak.
U moet deze vlekken onmiddellijk met een poetsmiddel voor roestvrij staal verwijderen.
De eierhouder (2) en de afdekkap (1) mogen in de afwasmachine worden gereinigd.

Ontkalken

Kalkafzetting leidt tot energieverlies en beïnvloedt de levensduur van het apparaat en het kookresultaat negatief. Wanneer de kalklaag te dik is, schakelt het apparaat zich vroegtijdig uit. De kalkaanslag is dan slechts moeilijk te verwijderen.
Ontkalk het apparaat daarom regelmatig.

- Trek de stekker van het apparaat voor het ontkalken uit het stopcontact en laat het afkoelen.
- Doe ontkalkingsmiddel in het verwarmingselement (3) en laat het inwerken totdat de kalklaag van de bodem is verdwenen.
- Giet daarna de koker leeg en spoel hem grondig uit met koud kraanwater.

U mag de oplossing tijdens het ontkalken niet verwarmen.
Let op, voor schade die ontstaat doordat de instructies voor het ontkalken niet in acht worden genomen, vervalt de garantie.

Het apparaat voldoet aan de Europeserichtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2009/125/EU.

Dit product mag na afloop van zijn levensduur niet met het normalehuishoudafval verwijderd worden, maarmoet bij een verzamelplaats voor elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven. Details zijn bij uw gemeentebestuur te verkrijgen.

Technische veranderingen voorbehouden.

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og personer med reduceret fysiske, åndelige og sensoriske færdigheder eller manglende erfaring og/eller viden, i tilfælde af, at de er under opsyn af en voksen eller er blevet sat ind i, hvordan apparatet skal anvendes og har forstået farerne, som er forbundet med anvendelsen.
  Børn må ikke lege med apparatet.
  Børn må kun udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejder på apparatet, hvis de er over 8 år og er under opsyn af en voksen.
- Opbevar apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde, hvis de er under 8 år.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- Hvis apparatets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal det udskiftes af fabrikantens centrale kundetjeneste eller en tilsvarende kvalificeret person. Ved ukorrekt reparation er der risiko for alvorlige kvæstelser for brugeren.
- Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdningen og lignende former for anvendelse som for eksempel:
  - i køkkener for ansatte i butikker, kontorer og andre erhvervsvirksomheder;
  - på landbrugsbedrifter;
  - af kunder i hoteller, moteller og andre former for beboelse;
  - i Bed & Breakfast-pensionater.

  Apparatet er ikke beregnet til
  industriel brug.
- Efter anvendelse af apparatet rengøres alle flader og dele, der har været i berøring med fødevarerne. Følg anvisningerne i afsnittet "Rengøring og pleje".
- Brug kun apparatet som beskrevet i denne brugsanvisning. Ved forkert brug er der fare for at komme til skade!

- Forsigtigt, risiko for forbrænding: Overfladen kan blive meget varm. Også når apparatet er slukket, forbliver det varmt i lang tid.
- **Advarsel!** – Vær forsigtig ved brug af æggeprikkeren. Fare for at komme til skade!

Inden ibrugtagning

Læs venligst brugsanvisningen nøje igennem. Den indeholder vigtige anvisninger vedrørende anvendelse, sikkerhed og vedligeholdelse af apparatet.
Gem brugsanvisningen på et sikkert sted, og giv den videre til den næste bruger.
Overhold sikkerhedsanvisningerne ved brug af apparatet.

Tekniske data

Mærkespænding:	220-240 V~ 50-60 Hz
Effektforbrug:	56 W
Beskyttelsesklasse:	II

Flere sikkerhedsanvisninger

- Apparatet må kun tilsluttes en jordforbundet stikkontakt, der er installeret i henhold til forskrifterne. Ledning og stik skal være tørre.
- Ledningen må ikke trækkes over skarpe kanter eller klemmes eller hænge løst ned. Beskyt ledningen imod varmekilder og olie. Den må ikke komme i kontakt med den varme underdel og dækslet.
- Træk ikke i ledningen, og berør ikke ledningen eller stikket med våde hænder, når stikket trækkes ud af stikkontakten.
- Apparatet må ikke stilles på varme overflader, som f.eks. kogeplader eller lignende steder, og det må ikke anvendes i nærheden af åben ild.
- Stil ikke apparatet på vandfølsomme overflader. Overfladerne kan beskadiges af vandsprøjt.
- **Forsigtigt**, apparatet bliver varmt. Fare for forbrænding ved kontakt med varm damp. Flyt ikke apparatet under drift og træk det ikke med elledningen.
- Apparatet må ikke anvendes uden opsyn.
- Apparatet må ikke anvendes, og stikket skal straks tages ud af stikkontakten, hvis:
  - Apparatet eller netkablet er beskadiget;
  - apparatet er utæt;
  - der er mistanke om en defekt efter fald eller lignende.

  I disse tilfælde skal apparatet indleveres til reparation.
- Træk stikket ud af stikkontakten:
  - ved driftsforstyrrelser
  - inden hver rengøring og vedligeholdelse
  - efter endt brug.
- Afkalk apparatet regelmæssigt.
- Ved anvendelse til andre formål end det tilsigtede, forkert betjening eller ukorrekt reparation påtager producenten sig intet ansvar for eventuelle skader. Garantiydelser bortfalder ligeledes i disse tilfælde.
- Emballage, såsom plastikposer bør opbevares utilgængeligt for børn.

Anvendelse

Du kan koge et æg helt perfekt med apparatet. Du kan vælge, om dit æg skal være blødkogt, smilende eller hårdkogt. Med WMF KÜCHENminis® æggekogeren My Egg kan du koge ét æg i størrelse S-XL.



84 % Space savings*

63 % Resource savings*

80 % Energy savings*

100 % Performance

*Sammenlignet med WMF STELIO-æggekogeren.
Testet af technikzuhause.de. Ressourcebesparelsen vedrører materialeanvendelse og transportvolumen. Måling af energibesparelsen ved kogning af 1 æg (smilende).

Målebæger

Målebægeret med integreret æggeprikker (6) er lavet af BPA-fri Tritan® af høj kvalitet. Vandmængderne, der er angivet på målebægeret (6), er vejledende. Der kan opstå afvigelser på grund af æggets størrelse, opbevaringstid og temperatur. Vandets hårdhed påvirker desuden også kogeprocessen.

Symbolerne for æggets kogning fremgår af målebægeret:

- hårdkogt æg
- smilende æg
- blødt æg



Den øverste og nederste kant på det pågældende symbol angiver de forskellige størrelser æg fra S til XL.



Eksempel: Vandmængde til et smilende æg størrelse XL.



Vandmængde til et blødkogt æg størrelse S.

Ibrugtagning

- Anbring apparatet på et tørt, skridsikkert og plant underlag.
  Apparatet må ikke være sluttet til strømnettet.
- Tag dækslet (1) af. Tag kun fat i dækslet (1) på grebet.
- Fyld vand i målebægeret (6) efter behov og afhængig af vandets hårdhed.
- Hæld den afmålte mængde vand ned i apparatets kolde underdel (3).
  Der må ikke fyldes mere vand i apparatets underdel (3) end det, der er angivet for den ønskede tilberedning. Ellers er der fare for, at vandet koger over.
- For at forhindre at ægget knækker under kogning, kan du prikke et hul i skallen med æggeprikkeren (6), der er integreret i målebægeret.
- Sæt ægget i æggeindsatsen (2), og sæt dækslet (1) på apparatet.
- Sæt først nu stikket i stikdåsen.
- Tænd apparatet på tænd/sluk-knappen (4), kontrollampen lyser hvidt for at angive, at apparatet er i drift.
- Når ægget er færdigt, lyder en signallyd.
- Sluk apparatet med tænd/sluk-knappen (4), og træk netledningen ud.
  Bemærk: Du kan altid slukke apparatet igen ved at trykke på tænd/sluk-knappen (4).
- Tag dækslet (1) forsigtigt af. Tag kun fat i dækslet (1) på grebet.
  Pas på: Skoldningsfare ved kontakt med varm damp!
- Tag æggeindsatsen (2) ud, og afkøl ægget under den kolde hane, så det ikke koger videre.

Sikkerhedssystem

En termostat beskytter æggekogeren mod overophedning, hvis man er kommet til at tænde den uden vand i, ved at slukke for apparatet. Lad æggekogeren køle af, før den bruges igen. Hvis den første termostat skulle svigte ved forkert brug, giver en ekstra temperaturbegrænser pålidelig beskyttelse.

Rengøring og pleje

Rengøring

Træk stikket ud, og lad apparatet køle af. Apparatet må ikke nedsænkes i vand, men kan aftørres med en fugtig klud opvredet med lidt opvaskemiddel og efterfølgende tørres af. Brug ikke skarpe eller skurende rengøringsmidler.
Underskålen (3) er af rustfrit stål. Hvis der skulle opstå rustpletter på den, er der kun tale om aflejringer på overfladen.
De bør fjernes omgående med et pudsemiddel til rustfrit stål.
Æggeindsatsen (2) og dækslet (1) kan komme i opvaskemaskinen.

Afkalkning

Kalkaflejringer medfører energitab og forkorter vandkogerens levetid og funktion. Den slår for tidligt fra, hvis kalklaget er for tykt. Samtidig bliver kalklaget vanskeligt at fjerne.
Afkalk derfor regelmæssigt.

- Afbryd strømmen til vandkogeren og lad den køle af før afkalkningen.
- Fyld afkalkningsmiddel i underskålen (3), og lad apparatet stå, til kalklaget på bunden er forsvundet.
- Hæld derefter vandet ud og skyl grundigt med koldt vand fra hanen.

Opløsningen må ikke opvarmes under afkalkningen.
Bemærk, at skader, der er forårsaget af manglende overholdelse af afkalkningsanvisningen, ikke er dækket af garantien.

Apparatet er i overensstemmelse med de europæiske direktiver 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.



Når dette produkt er blevet gammelt og skal kasseres, må det ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald; det skal afleveres til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.
Materialerne skal genbruges iht. deres mærkning. Med genbrugen, materialegenvindingen eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til at beskytte vores miljø.
Spørg venligst kommunen, hvor det ansvarlige bortskaffelsessted findes.

Med forbehold for ændringer

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Apparaten är inte avsedd att användas av barn under 8 år eller av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar den kunskap och/ eller erfarenhet som krävs om inte de personerna först får instruktioner hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som finns.
  Barn får inte leka med apparaten.
  Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte övervakas och är över 8 år.
- Håll apparaten och tillhörande kabel oåtkomliga för barn under 8 år.
- Sänk inte ner apparaten i vatten.
- Om strömkabeln skulle skadas måste ersättning ske via tillverkarens centrala kundtjänst eller av en av tillverkaren godkänd person. Om apparaten inte lagas på ett fackmannamässigt och korrekt sätt kan detta innebära stor fara för användaren.
- Apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar som:
  - Kök för personal i butiker, kontor och på andra arbetsplatser
  - Jord- och lantbruksmiljö
  - Hotell, motell och liknande anläggningar
  - Bed & Breakfast

  Apparaten är inte avsedd att användas i rent kommersiellt syfte.
- Efter användning av apparaten rengör alla ytor/delar som kommit i beröring med livsmedel. Följ anvisningarna i avsnittet "Rengöring och skötsel".
- Använd apparaten enligt instruktionerna i denna bruksanvisning. Felaktig användning medför risk för personskador!

- Obs! Risk för brännskador: Yttemperaturen kan bli mycket hög. Även efter att apparaten stängts av är ytorna varma i ytterligare en stund.
- **Varning!** Använd äggpickaren med försiktighet. Risk för personskador!

Före användning

Läs alltid användarguiden noga. Den innehåller viktig information om hur du ska använda och sköta apparaten så att den fungerar säkert och länge.
Förvara användarguiden på ett säkert ställe så att du vid behov kan ge den vidare till näste ägare.
Följ säkerhetsanvisningarna för hur apparaten ska användas.

Tekniska data

Nominell spänning:	220–240 V~ 50–60 Hz
Effekt:	56 W
Skyddsklass:	II

Ytterligare säkerhetsinformation

- Apparaten får endast anslutas till ett korrekt installerat, jordat vägguttag. Sladd och kontakt måste vara torra.
- Dra inte och kläm inte anslutningssladden mot skarpa kanter. Låt den inte hänga fritt och skydda den från värme och olja. Vidrör inte den heta värmeskålen och locket.
- Dra inte ur nätkontakten från vägguttaget om du har våta händer och inte heller genom att dra direkt i sladden.
- Placera inte apparaten på varma ytor såsom kokplattor eller liknande och använd den inte nära öppen eld.
- Ställ inte apparaten på vattenkänsliga ytor. Vattenstänk kan skada dessa ytor.
- **Varning**, apparaten är varm. Brännskaderisk på grund av utströmmande ånga. När apparaten används får man inte skaka den, inte heller dra i sladden.
- Apparaten får endast användas under uppsikt.
- Om följande skulle inträffa, ska du inte använda apparaten och genast dra ur kontakten:
  - Apparaten eller strömkabeln är skadad
  - Apparaten läcker
  - Du misstänker att apparaten kan ha tagit skada när den fallit i golvet eller liknande.

  I så fall ska apparaten lämnas in för reparation.
- Dra ur kontakten:
  - om det vid användning skulle uppstå problem
  - före varje rengöringstillfälle
  - efter användning.
- Avkalka maskinen regelbundet.
- I händelse av missbruk, felaktig användning eller reparation tas inget ansvar för eventuella skador.
  Om skador skulle uppstå i sådana fall omfattas dessa inte av tillverkarens produktgaranti.
- Förpackningsmaterial som plastpåsar hör inte hemma i händerna på barn.

Användning

Med hjälp av apparaten kan ett ägg tillagas med exakthet. Det är möjligt att välja mellan ett löskokt, mellankokt och hårdkokt ägg. Ägg i storlekarna S-XL kan tillagas i WMF KÜCHENminis® 1-Ei-Kocher My Egg.



84 % Space savings*

63 % Resource savings*

80 % Energy savings*

100 % Performance

*Jämfört med äggkokaren WMF STELIO.
Testad av technikzuhause.de. Den minskade resursåtgången beror på använda material och transportvolymer. Mätning av energibesparing vid kokning av 1 ägg (mellankokt).

Mätglas

Mätglaset med inbyggd äggpickare (6) är gjort av hållbart Tritan® och är BPA-fritt. De angivna vattenmängderna på mätglaset (6) är riktvärden. Avvikelser kan uppstå på grund av äggets storlek, förvaringstid och temperatur. Vattnets hårdhet påverkar också kokningen.

Symbolerna för de olika hårdhetsgraderna för ägget syns på mätglaset:

- hårdkokt ägg
- mellankokt ägg
- löskokt ägg



Över- och underkanten på symbolerna anger de olika äggstorlekarna från S till XL.



Exempel: Vattenmängd för ett mellankokt XL-ägg.



Vattenmängd för ett löskokt S-ägg.

Användning

- Placera apparaten på en torr, halkfri, jämn och horisontell yta.
  Se till att apparaten är bortkopplad från elnätet.
- Ta av locket (1). Håll endast locket (1) i handtaget.
- Fyll mätglaset (6) med den mängd vatten som krävs för önskad hårdhet i ägget.
- Häll i den uppmätta vattenmängden i den kalla värmeskålen (3).
  Se till att inte fylla i mer vatten i värmeskålen (3) än vad som är angivet för önskad tillagning. Annars är det risk för att ägget blir överkokt.
- Stick hål på ägget med äggpickaren (6) som är inbyggd i mätglaset, för att undvika att ägget spricker under kokningen.
- Sätt ägget på ägginsatsen (2) och sätt på locket (1) på apparaten.
- Anslut först därefter nätkontakten till ett vägguttag.
- Använd på-/av-knappen (4) för att sätta på apparaten. Kontrollampan lyser då vitt och visar att apparaten är igång.
- En signal hörs när ägget är klart.
- Använd på-/av-knappen (4) för att stänga av apparaten och dra ur nätkontakten från vägguttaget.
  Tips: Apparaten kan när som helst stängas av med hjälp av på-/av-knappen (4).
- Ta försiktigt av locket (1). Håll endast locket (1) i handtaget.
  Varning: Brännskaderisk på grund av utströmmande ånga!
- Lyft ägginsatsen (2) och kyl ner ägget i kallt vatten, så att det inte efterkokas.

Säkerhetssystem

En termostat stänger av vattenkokaren och skyddar den därmed från överhettning om den av misstag skulle användas utan vatten. Låt äggkokaren svalna innan den används igen. Skulle den första termostaten inte fungera vid felaktig användning, finns en extra temperaturbegränsare som ger tillförlitligt skydd.

Rengöring och skötsel

Rengöring

Dra ut kontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna. Sänk inte ned apparaten i vatten. Torka av den med en fuktig trasa med lite diskmedel, och torka sedan torrt. Använd inga starka eller frätande rengöringsmedel.
Värmeskålen (3) är gjord av rostfritt stål. Skulle det ändå bli rostfläckar, sitter de bara på ytan.
De ska omedelbart tas bort med rengöringsmedel för rostfritt stål.
Ägginsatsen (2) och locket (1) kan diskas i diskmaskin.

Avkalkning

Kalkavlagringar leder till energiförluster och påverkar apparatens livslängd och kokresultat. Apparaten stängs av i förtid när kalkskiktet är för tjockt. I det läget är det mycket svårt att få bort kalken.

Avkalka därför regelbundet.

- Ta ut kontakten och låt apparaten svalna innan avkalkningen påbörjas.
- Fyll i avkalkningsmedel i värmeskålen (3) och låt apparaten stå tills kalkavlagringarna har försvunnit.
- Häll sedan ut vattnet och skölj noggrant med kallt kranvatten.

Hetta inte upp lösningen under avkalkningen.

Observera att garantin inte gäller för skador som orsakats av att man inte följt avkalkningsinstruktionerna.

Apparaten motsvarar EU-direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2009/125/EU.



När denna produkt är förbrukad, får den inte lämnas som normalt hushållsavfall, utan måste lämnas in till uppsamlingsstation för recycling av elektriska och elektroniska apparater.
Materialet kan återanvändas motsvarande märkning. Vid återanvändning, materialrecycling eller andra former av återanvändning av gamla apparater lämnar du ett viktigt bidrag till miljöskyddet.
Fråga kommunförvaltningen om lämpliga avfallsstationer.

Förbehåll för ändringar.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet tai kokemattomat ja/tai taitamattomat henkilöt saavat käyttää laitetta vain siinä tapauksessa, että käyttöä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
  Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
  Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa.
- Säilytä laite ja sen liitäntäjohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä upota laitetta veteen.
- Jos laitteen liitäntäjohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on annettava valmistajan asiakaspalvelun tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi. Epäasianmukaiset korjaukset voivat saattaa käyttäjän huomattavaan vaaraan.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa käyttötilanteissa, kuten
  - myymälöiden ja toimistojen henkilöstökeittiöissä sekä muissa työympäristöissä,
  - maatiloilla,
  - hotellien, motellien ja muiden majoituspaikkojen asiakastiloissa,
  - aamiaismajoitusta tarjoavissa majataloissa.

  Laitetta ei ole tarkoitettu puhtaasti kaupalliseen käyttöön.
- Puhdista laitteen käytön jälkeen kaikki pinnat/osat, jotka ovat olleet kosketuksissa elintarvikkeiden kanssa. Noudata kappaleen "Puhdistus ja huolto" ohjeita.
- Käytä laitetta vain tämän käyttöohjeen mukaisesti. Asiaton käyttö johtaa loukkaantumisvaaraan!

- Varo, palovammojen vaara: Laitteen ulkopinnat voivat kuumentua hyvin kuumiksi. Ulkopinnat pysyvät kuumina vielä jonkin aikaa sen jälkeen, kun laite on sammutettu.
- **Huomio** - käsittele kananmunan rei'itintä varoen. Loukkaantumisvaara!

Ennen käyttöä

Lue käyttöohje huolellisesti. Se sisältää tärkeää tietoa laitteen käytöstä, turvallisuudesta ja huollosta.
Säilytä ohje huolellisesti ja anna se eteenpäin laitteen mahdolliselle seuraavalle käyttäjälle.
Noudata laitteen käytössä turvallisuusohjeita.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	220–240 V~ 50–60 Hz
Tehonkulutus:	56 W
Suojausluokka:	II

Muita turvallisuusohjeita

- Kytke laite vain määräysten mukaisesti asennettuun, maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon ja pistokkeen on oltava kuivia.
- Älä vedä liitäntäjohtoa terävien reunojen yli tai ympäri äläkä anna johdon roikkua reunan yli. Suojaa johto kuumuudelta ja öljyltä. Se ei saa koskea kuumaa kuumennuskuorta eikä kupua.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä tai märin käsin.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten liedelle, äläkä käytä sitä avotulen lähellä.
- Älä aseta laitetta kosteudelle aroille pinnoille. Vesiroiskeet voivat vahingoittaa pintoja.
- **Varo**, laite kuumenee. Vapautuva höyry voi aiheuttaa palovammoja. Älä siirrä laitetta käytön aikana tai irrota sen johtoa pistorasiasta.
- Laitetta saa käyttää vain valvottuna.
- Älä käytä laitetta ja irrota pistoke heti pistorasiasta, jos:
  - laite tai liitäntäjohto on vahingoittunut,
  - laite vuotaa,
  - on syytä epäillä laitteen vioittuneen putoamisen tms. jälkeen.

  Näissä tapauksissa laite on toimitettava korjattavaksi.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina:
  - jos laitteessa on käyttöhäiriöitä,
  - ennen laitteen puhdistusta ja huoltoa,
  - käytön jälkeen.
- Suorita laitteelle säännöllisesti kalkinpoisto.
- Jos laitetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti tai väärin tai sille suoritetaan epäasianmukaisia korjauksia, valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista. Myöskään laitteen takuu ei kata tällaisia tapauksia.
- Pidä pakkausmateriaalit, kuten muovipussit, poissa lasten ulottuvilta.

Käyttö

Voit valmistaa kananmunan juuri sellaiseksi kuin haluat. Voit valita löysän, pehmeän tai kovan kananmunan. WMF KÜCHENminis® 1-Ei-Kocher My Egg -munankeittimellä voit kypsentää S–XL-kokoisia kananmunia.



84 % Space savings*

63 % Resource savings*

80 % Energy savings*

100 % Performance

*Verrattuna WMF STELIO -munankeittimeen.
technikzuhause.de:n testaama. Raaka-aineiden säästö perustuu materiaalien käyttöön ja kuljetusmääriin. Energiansäästön mittaus 1 kananmunan valmistuksessa (pehmeä).

Mitta-astia

Integroidulla kananmunan rei'ittimellä (6) varustettu mitta-astia on valmistettu korkealaatuisesta Tritan®-materiaalista eikä se sisällä BPA:ta. Mitta-astiassa (6) ilmoitetut vesimäärät ovat suuntaa-antavia. Kananmunan koko, säilytysaika ja lämpötila voivat aiheuttaa poikkeamia. Myös veden kovuus vaikuttaa keittämiseen.

Mitta-astiaan on kiinnitetty kananmunan eri kovuusasteiden symbolit:

- Kova kananmuna
- Pehmeä kananmuna
- Löysä kananmuna



Symbolin ylä- ja alareuna ilmaisevat eri kananmunakoot S–XL.



Esimerkki: Pehmeäksi keitettävälle XL-kananmunalle tarvittava vesimäärä.



Löysäksi keitettävälle S-kananmunalle tarvittava vesimäärä.

Käyttöönotto

- Aseta laite kuivalle, luistamattomalle, tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle. Varmista, että laite on irrotettu sähkövirrasta.
- Poista kupu (1). Kuvusta (1) saa ottaa kiinni vain kahvasta.
- Täytä mitta-astiaan (6) haluamasi kovuusasteen mukainen määrä vettä.
- Kaada mitattu vesimäärä kylmään kuumennuskuoreen (3). Älä täytä kuumennuskuoreen (3) enempää kuin haluamaasi kovuusastetta vastaava määrä vettä. Muuten vesi voi kiehua yli.
- Kananmunan halkeaminen keittämisen aikana vältetään pistämällä kananmunan kuoreen reikä mitta-astiaan integroidulla kananmunan rei'ittimellä (6).
- Aseta kananmuna sille tarkoitettuun syvennysosaan (2) ja aseta kupu (1) laitteen päälle.
- Aseta pistoke pistorasiaan vasta tässä vaiheessa.
- Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta (4). Merkkivalo palaa valkoisena ja ilmaisee, että laite on käytössä.
- Kun muna on valmis, kuuluu merkkiääni.
- Katkaise laitteesta virta virtapainikkeesta (4) ja vedä verkkopistoke irti pistorasiasta. **Huomautus**: Laitteen voi kytkeä pois päältä aina tarvittaessa painamalla virtapainiketta (4).
- Poista kupu (1) varovasti. Kuvusta (1) saa ottaa kiinni vain kahvasta. **Huomio**: Vapautuva höyry voi aiheuttaa palovammoja!
- Ota kananmunan syvennysosa (2) laitteesta ja huuhtele kananmuna kylmällä vedellä jälkikypsymisen päättämiseksi.

Turvajärjestelmä

Jos munankeitin kytketään vahingossa päälle ilman vettä, termostaatti suojaa sitä ylikuumenemiselta ja kytkee laitteen pois päältä. Anna munankeittimen ehdottomasti jäähtyä ennen seuraavaa käyttökertaa.
Jos epäasianmukainen käyttö vioittaa ensimmäistä termostaattia, lisälämpötilanrajoitin antaa laitteelle riittävän suojan.

Puhdistaminen ja huolto

Puhdistus

Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä. Älä upota laitetta veteen, vaan pyyhi se kostealla liinalla, jossa on hiukan pesuainetta, ja kuivaa lopuksi. Älä käytä voimakkaita ja hankaavia puhdistusaineita.
Kuumennuskuori (3) on valmistettu ruostumattomasta teräksestä. Jos siihen kuitenkin ilmaantuu ruostetäpliä, ne ovat vain pintaan kertyneitä saostumia.
Poista ne heti ruostumattoman teräksen puhdistamiseen tarkoitetulla puhdistusaineella.
Kananmunan syvennysosan (2) ja kuvun (1) voi pestä astianpesukoneessa.

Kalkinpoisto

Kalkkisaostumat aiheuttavat energianhukkaa ja lyhentävät laitteen käyttöikää sekä heikentävät keitetyn kananmunan laatua. Jos kalkkikerros on liian paksu, laite kytkeytyy pois päältä liian aikaisin. Kalkki on tällöin hyvin vaikea poistaa.
Suorita sen vuoksi kalkinpoisto säännöllisesti.

- Irrota ennen kalkinpoistoa laitteen pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä.
- Kaada kalkinpoistoainetta kuumennuskuoreen (3) ja anna laitteen seisoa, kunnes pohjan kalkkikerros on irronnut.
- Kaada tämän jälkeen vesi pois ja huuhtele laite huolellisesti kylmällä vesijohtovedellä.

Älä kuumenna liuosta kalkinpoiston aikana.
Huomaa, että takuukorvauksia ei myönnetä vaurioista, jotka aiheutuvat kalkinpoiston laiminlyömisestä.

Laite vastaa Euroopan direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2009/125/EU määräyksiä.

Tätä tuotetta ei saa hävittää sen elinkaaren päätyttyä tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se tulee toimittaa sähkökäyttöisten ja elektronisten laitteiden keräyspisteseen kierrätystä varten. Valmistusaineet soveltuvat uusiokäyttöön tunnusmerkintänsä mukaisesti. Uusiokäytön, raaka-aineiden hyödyntämisen tai muunlaisten käytettyjen laitteiden hyödyntämisen avulla autat omalta osaltasi suojelemaan luontoa. Ole hyvä ja tiedustele kunnanhallinnolta, missä ovat tähän tarkoitetut kierrätyspisteet.

Oikeus muutoksiin pidätetään

Viktige sikkerhetsanvisninger

- Disse enhetene kan brukes av barn fra og med 8 år gamle, samt personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og/eller kunnskaper, hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av enheten og forstår farene tilknyttet enheten. Barn må ikke leke med apparatet.
  Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn.
- Oppbevar enheten og kabelen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Ikke senk apparatet ned i vann.
- Hvis apparatets strømledning blir skadet, må den byttes av produsentens kundeserviceavdeling eller av en person med tilsvarende kvalifikasjon. Feilaktige reparasjoner kan utsette brukeren for store farer.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder, for eksempel:
  - på personalkjøkkenet i butikker, kontorer og andre næringsområder
  - i landbruksvirksomhet
  - av kunder på hoteller, moteller, samt andre boenheter
  - i frokostpensjonater

  Apparatet er ikke tiltenkt ren kommersiell bruk.
- Etter bruk må alle apparatets overflater/deler rengjøres, som har vært i kontakt med næringsmidler. Følg rådene i kapittelet "Rengjøring og vedlikehold".
- Apparatet må kun brukes i henhold til denne bruksanvisningen. Ved ikke-forskriftsmessig bruk er det fare for personskader!
- Forsiktig, fare for forbrenning: Temperaturen på overflatene kan bli svært høy. Apparatet forblir varmt en stund etter at det er slått av.

- **OBS:** – Vær forsiktig når du bruker eggstikkeren. Fare for personskader!

Før bruk

Les godt gjennom bruksanvisningen. Den gir viktig informasjon om bruk, sikkerhet og vedlikehold av apparatet.
Oppbevar bruksanvisningen på et sikkert sted og gi den videre til ev. nye brukere.
Følg sikkerhetsanvisningene når du bruker apparatet.

Tekniske data

Nominell spenning:	220–240 V ~ 50–60 Hz
Strømforbruk:	56 W
Beskyttelsesklasse:	II

Mer sikkerhetsinformasjon

- Apparatet må kun kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt. Strømledning og støpsel må være tørre.
- Strømledningen må ikke dras eller klemmes over skarpe kanter. Den må heller ikke henge løst, og den må være beskyttet mot varme og olje. Den må ikke komme nær den varme varmekoppen eller dekselet.
- Støpselet må ikke trekkes ut av stikkontakten etter strømledningen eller med våte hender.
- Apparatet må ikke settes på varme overflater som kokeplater og lignende eller brukes i nærheten av åpne flammer.
- Plasser ikke apparatet på vannfølsomme overflater. Vannsprut kan skade disse.
- **Forsiktig**, apparatet er varmt. Fare for skålding fra damp som kommer ut. Apparatet må ikke flyttes under bruk og ikke dras i kabelen.
- Apparatet skal kun brukes under tilsyn.
- Apparatet må ikke tas i bruk og støpselet skal trekkes ut umiddelbart dersom:
  - apparatet eller strømkabelen er skadet
  - enheten lekker
  - du mistenker at det har skjedd en skade etter at enheten har falt i bakken eller tilsvarende.

  I slike tilfeller må apparatet leveres inn til reparasjon.
- Støpselet må trekkes ut:
  - hvis det oppstår feil under bruk
  - før rengjøring og vedlikehold
  - etter bruk
- Apparatet må avkalkes regelmessig.
- Ved feil bruk av apparatet, feil betjening eller ikke fagmessig reparasjon, påtar vi oss ikke noe ansvar for eventuelle skader.
  I slike tilfeller bortfaller også garantien.
- Emballasjematerialer, f.eks. plastposer, hører ikke hjemme i barnehender.

Bruksområde

Med dette apparatet kan du koke egget nøyaktig slik du vil ha det. Du kan velge mellom bløtkokt, middels og hardkokt egg. Med WMF KÜCHENminis® My Egg eggkoker kan du koke egg i størrelse S-XL.



84 % Space savings*

63 % Resource savings*

80 % Energy savings*

100 % Performance

*Sammenlignet med WMF STELIO eggkoker.
Testet av technikzuhause.de. Ressursbesparelsen gjelder bruk av materialer og transportvolum. Måling av energisparing ved koking av 1 egg (middels hardkokt).

Målebeger

Målebegeret med integrert eggstikker (6) består av høykvalitets Tritan® og er BPA-fritt. De vannmengdene som står oppgitt i målebegeret (6), er kun veiledende. Avvik kan forekomme basert på størrelse, lagringstid og temperaturen på egget. Vannhardheten påvirker også kokeprosessen.

Symbolene for de forskjellige gradene av hardhet på egget står på målebegeret:

- hardkokt egg
- middels hardkokt egg
- bløtkokt egg



Over- og underkanten på hvert symbol angir de forskjellige eggstørrelsene fra S til XL.



Eksempel: Vannmengde for middels hardkokt XL-egg.



Vannmengde for bløtkokt S-egg.

Ta i bruk apparatet

- Sett apparatet på et tørt, sklisikkert, jevnt og vannrett underlag.
  Pass på at apparatet er koblet fra strømmen.
- Ta av dekslet (1). Ikke ta i andre deler av dekselet (1) enn håndtaket.
- Fyll den nødvendige mengden vann i målebegeret (6), avhengig av hvor kokt du vil ha egget.
- Tilsett tilmålt vannmengde i varmekoppen (3) mens den er kald.
  Pass på at du ikke fyller mer vann i varmekoppen (3) enn det som er angitt for ønsket kokegrad. Ellers er det fare for at vannet koker over.
- For å unngå at egget sprekker under kokingen, kan du stikke hull på egget med eggstikkeren (6), som er integrert i målebegeret.
- Legg egget i eggholderen (2) og sett dekselet (1) på apparatet.
- Først nå kan støpselet settes i stikkontakten.
- Slå på apparatet med på/av-knappen (4). Kontrollampen lyser hvitt og viser at apparatet er i drift.
- Når egget er ferdig, hører du et lydsignal.
- Slå av apparatet med av/på-tasten (4) og trekk ut støpselet.
  Merk: Du kan slå av apparatet når som helst ved å trykke på på/av-knappen (4).
- Løft av dekslet (1) forsiktig. Ikke ta i andre deler av dekselet (1) enn håndtaket.
  OBS: Fare for skålding på grunn av dampen som kommer ut!
- Ta ut eggholderen (2) og bråkjøl egget i kaldt vann slik at det ikke etterkoker.

Sikkerhetssystem

En termostat beskytter eggkokeren mot overoppheting ved utilsiktet bruk uten vann ved å slå apparatet. Før du bruker eggkokeren igjen, er det svært viktig at du lar den avkjøles først.
Hvis den første termostaten skulle svikte ved feil bruk, sikrer en ekstra temperaturbegrenser pålitelig beskyttelse.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjøring

Trekk ut støpselet og la enheten avkjøles. Dypp ikke apparatet i vann, men tørk det med en fuktig klut og litt rengjøringsmiddel og tørk deretter. Ikke bruk skarpe og skurende rengjøringsmidler.
Varmekoppen (3) består av rustfritt stål. Dersom det likevel skulle oppstå rustflekker, er de bare avleiringer på overflaten.
De bør fjernes straks med et rengjøringsmiddel til rustfritt stål.
Eggholderen (2) og dekslet (1) kan vaskes i oppvaskmaskin.

Avkalking

Kalkavleiringer fører til energitap og påvirker apparatets levetid og kokeresultatet. Det slås av før tiden hvis kalklaget er for tykt. Dette betyr at det er svært vanskelig å fjerne.
Avkalk derfor regelmessig.

- Koble apparatet fra strømmen før avkalkning og la det avkjøles.
- Fyll avkalkningsmiddel i varmekoppen (3) og la apparatet stå til kalkbelegget er fjernet fra bunnen.
- Hell ut vannet og skyll med kaldt vann fra springen.

Løsningen må ikke oppvarmes under avkalkingen.
Advarsel – skader forårsaket av at avkalkingsbestemmelsene er ignorert, dekkes ikke av garantien.

Apparatet oppfyller kravene i henhold til direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.



Dette produktet må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall etter endt levetid, men må leveres inn til mottak for gjenvinning av EE-produkter. Ifølge merkingen på materialene kan disse gjenvinnes. Ved gjenbruk, gjenvinning av stoffene og andre former for bruk av kasserte apparater yter du et viktig bidrag til miljøet.
Vennligst forhør deg hos kommunen hvor du kan levere EE-avfall.

Endringer forbeholdes

Kundendienst-Adresse:

WMF consumer electric GmbH
Standort Trepesch
Steinstraße 19
D-90419 Nürnberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7331 256 256
eMail: service-wmf@wmf-ce.de

Hersteller:

WMF consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
D-89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de

Änderungen vorbehalten - IB-15220011-03-1708
type: 0415260011